

NEUVOSTON PÄÄTÖS 2011/782/YUTP,

annettu 1 päivänä joulukuuta 2011,

Syyriaan kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä ja päätöksen 2011/273/YUTP kumoamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 29 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 9 päivänä toukokuuta 2011 päätöksen 2011/273/YUTP ⁽¹⁾ Syyriaan kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä.
- (2) Eurooppa-neuvosto totesi 23 päivänä lokakuuta 2011, että unioni määräisi lisätoimenpiteitä Syyrian nykyistä hallintoa vastaan niin kauan kuin siviiliväestön sortaminen jatkuu.
- (3) Syyrian tilanteen vakavuus huomioon ottaen neuvosto katsoo, että on määrättävä lisää rajoittavia toimenpiteitä.
- (4) Lisäksi uusia henkilöitä ja yhteisöjä olisi lisättävä päätöksen 2011/273/YUTP liitteessä I olevaan luetteloon henkilöistä ja yhteisöistä, joihin kohdistetaan rajoittavia toimenpiteitä.
- (5) Päätöksessä 2011/273/YUTP määrätyt toimenpiteet sekä lisätoimenpiteet olisi selkeyden vuoksi yhdistettävä yhdeksi oikeudelliseksi asiakirjaksi.
- (6) Päätös 2011/273/YUTP olisi näin ollen kumottava.
- (7) Unionin lisätoimet ovat tarpeen tiettyjen toimenpiteiden panemiseksi täytäntöön.
- (8) Sen varmistamiseksi, että tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat tehokkaita, sen olisi tultava voimaan päivänä, jona se hyväksytään,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 LUKU

VIENTI- JA TUONTIRAJOITUKSET

1 artikla

1. Kielletään aseiden ja kaikenlaisten niihin liittyvien tarvikkeiden, mukaan lukien ampuma-aseiden ja -tarvikkeiden, sotilasajoneuvojen ja -laitteiden, puolisolitaallisten tarvikkeiden ja

edellä mainittuihin tarkoitettujen varaosien sekä sellaisten tarvikkeiden, joita voidaan käyttää kansallisiin tukahduttamistoimiin, myynti, toimitus, siirto tai vienti Syyriaan jäsenvaltioiden kansalaisten toimesta tai jäsenvaltioiden alueelta taikka jäsenvaltioiden lippua käyttävillä aluksilla tai ilma-aluksilla siitä riippumatta, ovatko ne peräisin jäsenvaltioiden alueelta.

2. Kiellettyä on

- a) edellä 1 kohdassa tarkoitettuihin tuotteisiin tai tällaisten tuotteiden toimitukseen, valmistamiseen, huoltoon ja käyttöön liittyvän teknisen avun, välityspalvelujen tai muiden palvelujen antaminen suoraan tai välillisesti Syyriassa oleville luonnollisille henkilöille, oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille tai käytettäväksi Syyriassa;
- b) edellä 1 kohdassa tarkoitettuihin tuotteisiin liittyvän rahoituksen tai rahoitusavun, erityisesti avustusten, lainojen ja vientiluottovakuutusten, myöntäminen suoraan tai välillisesti tällaisten tuotteiden myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin tai niihin liittyvän teknisen avun, välityspalvelujen tai muiden palvelujen antamiseen Syyriassa oleville luonnollisille henkilöille, oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille tai käytettäväksi Syyriassa.

2 artikla

1. Edellä olevaa 1 artiklaa ei sovelleta:

- a) ainoastaan Yhdistyneiden Kansakuntien loitontamista tarkkailevien joukkojen (United Nations Disengagement Observer Force, UNDOF) tukemiseen tai käyttöön tarkoitettuihin tarvikkeisiin ja tekniseen apuun;
- b) ainoastaan humanitaariseen tai suojaavaan käyttöön taikka institutionaalisten rakenteiden kehittämistä koskeviin Yhdistyneiden Kansakuntien (YK) ja Euroopan unionin ohjelmiin tai Euroopan unionin ja YK:n kriisinhallintaohjelmiin tarkoitettujen ei-tappavien puolustustarvikkeiden tai sellaisten tarvikkeiden, joita voitaisiin käyttää kansallisiin sortotoimiin, myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin;
- c) ainoastaan Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden henkilöstön suojaamiseen Syyriassa tarkoitettujen luodinkestävästä materiaalista valmistettujen tai luodinkestävillä tarvikkeilla varustettujen muiden kuin taistelujoukkojen myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin;
- d) tällaisiin tarvikkeisiin tai tällaisiin ohjelmiin ja operaatioihin liittyvän teknisen avun, välityspalvelujen ja muiden palvelujen antamiseen;

⁽¹⁾ EUVL L 121, 10.5.2011, s. 11.

e) tällaisiin tarvikkeisiin tai tällaisiin ohjelmiin ja operaatioihin liittyvän rahoituksen ja rahoitustuen antamiseen;

edellyttäen, että asianomainen toimivaltainen viranomainen on etukäteen hyväksynyt tämän viennin ja tuen.

2. Edellä olevaa 1 artiklaa ei sovelleta sellaiseen suojavaatetukseen, mukaan lukien luodinkestävät liivit ja sotilaskypärät, jota YK:n henkilökunta, Euroopan unionin tai sen jäsenvaltioiden henkilökunta, tiedotusvälineiden edustajat sekä humanitaarisessa työssä ja kehitysyhteistyössä toimivat työntekijät ja avustava henkilökunta vievät tilapäisesti Syyriaan yksinomaan henkilökohtaiseen käyttöönsä.

3 artikla

Kielletään sellaisten laitteiden tai ohjelmistojen, jotka on pääasiallisesti tarkoitettu käytettäväksi Syyrian nykyisen hallinnon toimesta tai sen puolesta internetin ja matkaviestintä- tai kiinteissä verkoissa tapahtuvien puhelinyhteyksien valvontaan tai kuunteluun Syyriassa, myynti, toimitus, siirto tai vienti sekä avun tarjoaminen tällaisten laitteiden tai ohjelmistojen asentamiseen, käyttöön tai päivittämiseen.

Unioni toteuttaa tarvittavat toimenpiteet sen määrittämiseksi, mitkä tuotteet kuuluvat tämän artiklan soveltamisalaan.

4 artikla

1. Kielletään raakaöljyn ja öljytuotteiden osto, tuonti ja kuljetus Syyriasta.

2. Kielletään 1 kohdassa tarkoitettuihin kieltoihin liittyvän rahoituksen tai rahoitustuen, mukaan lukien johdannaiset, sekä mainittuihin kieltoihin liittyvien vakuutusten ja jälleenvakuutusten myöntäminen suoraan tai välillisesti.

5 artikla

Edellä 4 artiklassa säädetty kiellot eivät rajoita sellaisten velvoitteiden, jotka perustuvat ennen 2 päivää syyskuuta 2011 tehtyihin sopimuksiin, täytäntöönpanoa 15 päivään marraskuuta 2011 saakka.

6 artikla

1. Kielletään keskeisten laitteiden ja teknologian myynti, toimitus ja siirto seuraaville Syyriassa toimiville öljy- ja maakaasuteollisuuden avainaloille sekä näillä aloilla Syyrian ulkopuolella toimiville syyrialaisille tai syyrialaisomistuksessa oleville yrityksille jäsenvaltioiden kansalaisten toimesta tai jäsenvaltioiden alueelta käsin taikka jäsenvaltioiden lainkäyttövallan alaisia aluksia tai ilma-aluksia käyttäen, siitä riippumatta, ovatko ne peräisin jäsenvaltioiden alueelta:

a) jalostus;

b) nesteytetty maakaasu;

c) etsintä;

d) tuotanto.

Unioni toteuttaa tarvittavat toimenpiteet sen määrittämiseksi, mitkä tuotteet kuuluvat tämän kohdan soveltamisalaan.

2. Kielletään seuraavien palvelujen tarjoaminen 1 kohdassa tarkoitetuilla Syyrian öljy- ja kaasuteollisuuden avainaloilla Syyriassa toimiville yrityksille sekä näillä aloilla Syyrian ulkopuolella toimiville syyrialaisille tai syyrialaisomistuksessa oleville yrityksille:

a) edellä 1 kohdassa tarkoitettuja keskeisiä laitteita ja teknologiaa koskeva tekninen apu tai koulutus ja muut palvelut;

b) rahoitus tai rahoitustuki 1 kohdassa tarkoitettujen keskeisten laitteiden ja teknologian myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin tai niihin liittyvän teknisen avun tai koulutuksen antamiseen.

7 artikla

1. Edellä 6 artiklan 1 kohdassa säädetty kiello ei rajoita tavaroitten toimitukseen liittyvien sellaisten velvoitteiden täytäntöönpanoa, jotka perustuvat ennen 1 päivää joulukuuta 2011 tehtyihin sopimuksiin.

2. Edellä 6 artiklassa säädetty kiellot eivät rajoita sellaisten velvoitteiden täytäntöönpanoa, jotka perustuvat ennen 1 päivää joulukuuta 2011 tehtyihin sopimuksiin ja koskevat jäsenvaltioihin sijoittautuneiden yritysten Syyriassa ennen 23 päivää syyskuuta 2011 tekemiä investointeja.

8 artikla

Kielletään Syyrian valuuttayksikön määräisten seteleiden ja metallirahan toimittaminen Syyrian keskuspankille.

TIETTYJEN YRITYSTEN RAHOITUSTA KOSKEVAT RAJOITUKSET

9 artikla

Kielletään

a) rahoituslainojen tai -luottojen myöntäminen Syyrian öljyteollisuuden öljynetsintä-, öljyntuotanto- tai öljynjalostusaloilla Syyriassa toimiville yrityksille taikka näillä aloilla Syyrian ulkopuolella toimiville syyrialaisille tai syyrialaisomistuksessa oleville yrityksille;

b) rahoituslainojen tai -luottojen myöntäminen Syyriassa yrityksille, jotka toimivat uusien voimalaitosten rakentamiseksi Syyriaan sähköntuotantoa varten;

- c) osuuden tai lisäosuuden hankkiminen Syyrian öljyteollisuuden öljynetsintä-, öljyntuotanto- tai öljynjalostusaloilla Syyriassa toimivista yrityksistä taikka näillä aloilla Syyrian ulkopuolella toimivista syyrialaisista tai syyrialaisomistuksessa olevista yrityksistä, mukaan lukien tällaisten yritysten hankkiminen kokonaan ja osuuteen oikeuttavien osakkeiden tai arvopapereiden hankkiminen;
- d) osuuden tai lisäosuuden hankkiminen Syyriassa yrityksistä, jotka toimivat uusien voimalaitosten rakentamiseksi Syyriaan sähköntuotantoa varten, mukaan lukien tällaisten yritysten hankkiminen kokonaan ja osuuteen oikeuttavien osakkeiden tai arvopapereiden hankkiminen;
- e) yhteisyritysten perustaminen Syyrian öljyteollisuuden öljynetsintä-, öljyntuotanto- tai öljynjalostusaloilla Syyriassa toimivien yritysten kanssa sekä näiden yritysten määräysvallassa olevien tytäryhtiöiden tai osakkuusyhtiöiden kanssa.
- f) yhteisyritysten perustaminen Syyriassa yritysten kanssa, jotka toimivat uusien voimalaitosten rakentamiseksi Syyriaan sähköntuotantoa varten, sekä näiden yritysten määräysvallassa olevien tytäryhtiöiden tai osakkuusyhtiöiden kanssa.

10 artikla

1. Edellä 9 artiklan a ja c alakohdassa säädetyt kiellot
- i) eivät rajoita sellaisten velvoitteiden täytäntöönpanoa, jotka perustuvat ennen 23 päivää syyskuuta 2011 tehtyihin sopimuksiin;
- ii) eivät estä lisäosuuden hankkimista, jos kyseinen lisäosuus on ennen 23 päivää syyskuuta 2011 tehtyyn sopimukseen perustuva velvoite.
2. Edellä 9 artiklan b ja d alakohdassa säädetyt kiellot
- i) eivät rajoita sellaisten velvoitteiden täytäntöönpanoa, jotka perustuvat ennen 1 päivää joulukuuta 2011 tehtyihin sopimuksiin;
- ii) eivät estä lisäosuuden hankkimista, jos kyseinen lisäosuus on ennen 1 päivää joulukuuta 2011 tehtyyn sopimukseen perustuva velvoite.

INFRASTRUKTUURIHANKKEITA KOSKEVAT RAJOITUKSET

11 artikla

1. Kielletään osallistuminen uusien voimalaitosten rakentamiseen sähköntuotantoa varten Syyriassa.

2. Kielletään teknisen avun tai rahoituksen taikka rahoitusavun antaminen uusien voimalaitosten rakentamiseen sähköntuotantoa varten Syyriassa.

3. Edellä 1 ja 2 kohdassa säädetyt kiellot eivät rajoita sellaisten velvoitteiden täytäntöönpanoa, jotka perustuvat ennen 1 päivää joulukuuta 2011 tehtyihin sopimuksiin.

KAUPALLE MYÖNNETTÄVÄÄ RAHOITUSTUKEA KOSKEVAT RAJOITUKSET

12 artikla

1. Jäsenvaltioiden on noudatettava pidättyväisyyttä tehdessään uusia lyhyen ja keskipitkän aikavälin sitoumuksia julkisen ja yksityisen taloudellisen avun myöntämiseksi Syyrian kanssa käytävää kauppaa varten, mukaan lukien vientiluottojen, vakuuksien tai vakuutusten myöntäminen, tällaiseen kauppaan osallistuville kansalaisilleen tai yhteisöilleen sitoumusten jäljellä olevan määrän vähentämiseksi, jotta voitaisiin erityisesti välttää se, että tämä taloudellinen apu edistäisi siviiliväestöön kohdistuvia väkivaltaisia tukahduttamistoimia Syyriassa. Jäsenvaltiot eivät myöskään saa tehdä uusia pitkän aikavälin sitoumuksia julkisen ja yksityisen taloudellisen avun myöntämiseksi Syyrian kanssa käytävää kauppaa varten.

2. Edellä oleva 1 kohta ei vaikuta ennen 1 päivää joulukuuta 2011 tehtyihin sitoumuksiin.

3. Edellä oleva 1 kohta ei koske kauppaa, jota käydään elintarvikkeisiin tai maatalouteen taikka lääkinnälliseen tai muuhun humanitaariseen tarkoitukseen liittyen.

2 LUKU

RAHOITUSALA

13 artikla

Jäsenvaltiot eivät saa tehdä uusia sitoumuksia Syyrian hallitukselle myönnettävistä avustuksista, rahoitustuesta tai pehmeäehtoisista luotoista muihin kuin humanitaarisiin tarkoituksiin ja kehitystarkoituksiin, eivät myöskään osallistumalla kansainvälisten rahoituslaitosten toimintaan.

14 artikla

Kielletään

- a) se, että Euroopan investointipankki (EIP) maksaa lainaeriä tai muita maksuja osana Syyrian ja EIP:n välisiä olemassa olevia lainasopimuksia tai niihin liittyen;
- b) se, että EIP jatkaa mitään olemassa olevaa Syyriaan sijoitettavia kansallisia hankkeita varten tehtyä teknisen avun palvelusopimusta.

15 artikla

Kielletään seuraavat toimet: 1 päivää joulukuuta 2011 jälkeen liikkeeseen laskettujen Syyrian valtion tai valtion takaamien joukkovelkakirjojen suora tai välillinen myynti Syyrian hallitukselle, sen julkisyhteisöille, yhtiöille ja virastoille, Syyrian keskuspankille tai sellaisille pankeille, joiden kotipaikka on Syyriassa, tai sellaisten pankkien, joiden kotipaikka on Syyriassa, jäsenvaltioiden lainkäyttövaltaan kuuluville ja kuulumattomille konttoreille ja tytäryhtiöille sekä sellaisille rahoituslaitoksille, joiden kotipaikka ei ole Syyriassa ja jotka eivät kuulu jäsenvaltioiden lainkäyttövaltaan, mutta jotka ovat sellaisten henkilöiden ja yhteisöjen määräysvallassa, joiden kotipaikka on Syyriassa, samoin kuin niiden puolesta tai johdolla toimiville henkilöille ja yhteisöille tai näiden omistuksessa tai määräysvallassa oleville yhteisöille, sekä kyseisten joukkovelkakirjojen suora tai välillinen osto mainituilta tahoilta ja niiden välitys mainituille tahoille sekä tällaisten joukkovelkakirjojen liikkeeseenlaskussa avustaminen.

16 artikla

1. Kielletään syyrialaisen pankkien uusien konttoreiden, tytäryhtiöiden tai edustustojen avaaminen jäsenvaltioiden alueella sekä uusien yhteisyritysten perustaminen tai omistussuuden hankkiminen tai se, että syyrialaiset pankit, mukaan lukien Syyrian keskuspankki, sen konttorit ja tytäryhtiöt sekä rahoituslaitokset, joiden kotipaikka ei ole Syyriassa mutta jotka ovat sellaisten henkilöiden tai yhteisöjen määräysvallassa, joiden kotipaikka on Syyriassa, perustavat uusia kirjeenvaihtajapankkisuhteita jäsenvaltioiden lainkäyttövaltaan kuuluvien pankkien kanssa.

2. Jäsenvaltioiden alueella toimivia tai niiden lainkäyttövaltaan kuuluvia rahoituslaitoksia kielletään avaamasta edustustoja, tytäryhtiöitä tai pankkitilejä Syyriassa.

17 artikla

1. Kielletään vakuutusten ja jälleenvakuutusten myöntäminen Syyrian hallitukselle, sen julkisyhteisöille, yhtiöille ja virastoille tai näiden puolesta tai johdolla toimiville henkilöille tai yhteisöille tai näiden omistuksessa tai määräysvallassa, myös laittomien keinoin, oleville yhteisöille.

2. Edellä olevaa 1 kohtaa ei sovelleta

- sairaus- tai matkavakuutuksen myöntämiseen luonnollisille henkilöille;
- pakollisen vakuutuksen tai vastuuvakuutuksen myöntämiseen unioniin sijoittautuneille syyrialaisille henkilöille, yhteisöille tai elimille;
- vakuutuksen tai jälleenvakuutuksen myöntämiseen sellaisen aluksen, ilma-aluksen tai ajoneuvon omistajalle, jonka on vuokrannut syyrialainen henkilö, yhteisö tai elin, jota ei ole lueteltu liitteessä I tai II.

3 LUKU

MAAHANPÄÄSYÄ KOSKEVAT RAJOITUKSET

18 artikla

1. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet estääkseen liitteessä I lueteltujen henkilöiden, jotka ovat vastuussa siviiliväestöön kohdistuneista väkivaltaisista tukahduttamistoimista Syyriassa tai jotka hyötyvät Syyrian nykyisestä hallinnosta tai tukevat sitä, ja heitä lähellä olevien henkilöiden pääsyn alueelleen tai kauttakulun alueensa kautta.

2. Edellä oleva 1 kohta ei velvoita jäsenvaltiota kieltämään omien kansalaistensa pääsyä alueelleen.

3. Edellä oleva 1 kohta ei vaikuta tapauksiin, joissa jokin kansainvälisen oikeuden velvoite sitoo jäsenvaltiota, etenkin

- kansainvälisen hallitustenvälisen järjestön isäntämaana;
- YK:n koolle kutsuman tai sen puitteissa järjestettävän kansainvälisen konferenssin isäntämaana;
- erioikeuksia ja vapauksia myöntävän monenvälisen sopimuksen nojalla; tai
- Pyhän istuimen (Vatikaanivaltio) ja Italian välillä vuonna 1929 tehdyn sopimuksen (lateraanisopimus) nojalla.

4. Edellä olevan 3 kohdan katsotaan koskevan myös tapauksia, joissa jäsenvaltio toimii Euroopan turvallisuus- ja yhteistyöjärjestön (Etyj) isäntämaana.

5. Neuvostolle on asianmukaisesti ilmoitettava kaikista tapauksista, joissa jäsenvaltio myöntää poikkeuksen 3 tai 4 kohdan nojalla.

6. Jäsenvaltiot voivat myöntää poikkeuksia 1 kohdan nojalla määrätystä toimenpiteistä, jos matkustaminen on perusteltua pakottavista humanitaarisista syistä tai osallistumiseksi sellaisiin hallitustenvälisiin kokouksiin, unionin järjestämät tai Etyjin puheenjohtajavaltiona toimivan jäsenvaltion isännöimät kokoukset mukaan lukien, joissa käydään demokratiaa, ihmisoikeuksia ja oikeusvaltioperiaatetta Syyriassa välittömästi edistävää poliittista vuoropuhelua.

7. Jäsenvaltion, joka haluaa myöntää 6 kohdassa tarkoitettuja poikkeuksia, on ilmoitettava siitä neuvostolle kirjallisesti. Poikkeus katsotaan myönnettyksi, jollei yksi tai useampi neuvoston jäsen vastusta sitä kirjallisesti kahden työpäivän kuluessa ehdotettua poikkeusta koskevan ilmoituksen vastaanottamisesta. Jos yksi tai useampi neuvoston jäsen esittää vastalauseen, neuvosto voi määräenemmistöllä päättää myöntää ehdotetun poikkeuksen.

8. Jos jäsenvaltio 3–7 kohdan nojalla sallii liitteessä I lueteltujen henkilöiden pääsyn alueelleen tai kauttakulun alueensa kautta, lupa on rajoitettava ainoastaan siihen tarkoitukseen, johon se myönnetään, ja henkilöön, josta siinä on kyse.

4 LUKU

VAROJEN JA TALOUDELLISTEN RESURSSIEN JÄÄDYTTÄMINEN

19 artikla

1. Jäädytetään kaikki liitteissä I ja II luetelluille siviiliväestöön kohdistuneista väkivaltaisista tukahduttamistoimista Syyriassa vastuussa oleville henkilöille, Syyrian nykyisestä hallinnosta hyötyville tai sitä tukeville henkilöille ja yhteisöille sekä näitä henkilöitä ja yhteisöjä lähellä oleville henkilöille ja yhteisöille kuuluvat taikka niiden omistuksessa, hallussa tai määräysvallassa olevat varat ja taloudelliset resurssit.

2. Mitään varoja tai taloudellisia resursseja ei saa suoraan tai välillisesti asettaa liitteissä I ja II lueteltujen luonnollisten henkilöiden tai oikeushenkilöiden taikka yhteisöjen saataville tai hyödynnettäviksi.

3. Jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen voi antaa luvan tiettyjen jäädytettyjen varojen tai taloudellisten resurssien vapauttamiseen tai tiettyjen varojen tai taloudellisten resurssien asettamiseen saataville asianmukaisiksi katsominsa ehdoin ja todetuaan, että kyseiset varat tai taloudelliset resurssit

- a) ovat tarpeen liitteissä I ja II lueteltujen henkilöiden ja heidän huollettavinaan olevien perheenjäsenten perustarpeiden tyydyttämiseksi, mukaan lukien menot, jotka aiheutuvat elintarvikkeiden hankinnasta, vuokrasta tai asuntolainasta, lääkkeitä ja sairaanhoidosta, veroista, vakuutusmaksuista ja julkisten palvelujen käytöstä;
- b) on tarkoitettu yksinomaan oikeudellisten palvelujen antamiseen liittyvien kohtuullisten palkkioiden maksamiseen ja tällaisista palveluista aiheutuneiden kulujen korvaamiseen;
- c) on tarkoitettu yksinomaan jäädytettyjen varojen tai taloudellisten resurssien tavanomaisesta säilyttämisestä tai hoidosta aiheutuvien palkkioiden tai palvelumaksujen maksamiseen; tai
- d) ovat tarpeen poikkeuksellisia menoja varten, edellyttäen, että toimivaltainen viranomainen on ilmoittanut muiden jäsenvaltioiden toimivaltaiselle viranomaiselle ja komissiolle vähintään kaksi viikkoa ennen luvan antamista perusteet, joiden nojalla se katsoo, että lupa olisi annettava;
- e) ovat tarpeen humanitaarisiin tarkoituksiin kuten avun toimitamiseen tai sen toimittamisen helpottamiseen, mukaan lukien lääkintätarvikkeet ja elintarvikkeet sekä humanitaariset työntekijät ja näihin liittyvä apu, tai Syyriasta evakuoimiseen;

f) maksetaan kansainvälisen oikeuden nojalla koskemattomuutta nauttivan diplomaatti- tai konsuliedustuston tai kansainvälisen järjestön tilille tai tililtä, mikäli tällaiset maksut on tarkoitettu käytettäväksi kyseisen diplomaatti- tai konsuliedustuston tai kansainvälisen järjestön virallisiin tarkoituksiin.

Jäsenvaltion on ilmoitettava muille jäsenvaltioille ja komissiolle kaikista luvista, jotka se antaa tämän kohdan nojalla.

4. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset voivat sallia tiettyjen jäädytettyjen varojen tai taloudellisten resurssien vapauttamisen, jos seuraavat edellytykset täyttyvät:

- a) varoihin tai taloudellisiin resursseihin kohdistuu panttioikeus, jonka tuomioistuimien, viranomaisen tai välimiesoikeus on perustanut ennen sitä päivää, jona tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitettu luonnollinen henkilö tai oikeushenkilö tai yhteisö on sisällytetty liitteeseen I tai II, tai tuomioistuimen, viranomaisen tai välimiesoikeuden ennen tuota päivää antama ratkaisu;
- b) varoja tai taloudellisia resursseja käytetään yksinomaan tällaisella panttioikeudella turvattujen tai tällaisella ratkaisulla vahvistettujen saatavien maksamiseen niiden lakien ja muiden säännösten asettamissa rajoissa, jotka koskevat sellaisten henkilöiden oikeuksia, joilla on tällaisia saatavia;
- c) panttioikeutta ei ole perustettu tai ratkaisua ei ole annettu liitteessä I tai II olevaan luetteloon merkityn luonnollisen henkilön tai oikeushenkilön tai yhteisön eduksi; ja
- d) panttioikeuden tai ratkaisun tunnustaminen ei ole asianomaisen jäsenvaltion oikeusjärjestyksen perusteiden vastaista.

Jäsenvaltion on ilmoitettava muille jäsenvaltioille ja komissiolle kaikista tämän kohdan nojalla annetuista luvista.

5. Edellä oleva 1 kohta ei estä nimettyä henkilöä tai yhteisöä suorittamasta maksua, joka johtuu sellaisesta sopimuksesta, joka on tehty ennen tällaisen henkilön tai yhteisön merkitsemistä luetteloon, edellyttäen, että asianomainen jäsenvaltio on todennut, että 1 kohdassa tarkoitettu henkilö tai yhteisö ei ole suoraan tai välillisesti maksun saaja.

6. Edellä oleva 1 kohta ei estä liitteessä II olevaan luetteloon merkittyä nimettyä yhteisöä suorittamasta kahden kuukauden aikana sen nimeämispäivästä maksua kyseisen päivän jälkeen saamistaan jäädytetyistä varoista tai taloudellisista resursseista, jos tällainen maksu johtuu kaupan rahoittamiseen liittyvästä sopimuksesta, edellyttäen, että asianomainen jäsenvaltio on todennut, että 1 kohdassa tarkoitettu henkilö tai yhteisö ei ole suoraan tai välillisesti maksun saaja.

7. Edellä olevaa 2 kohtaa ei sovelleta seuraaviin jäädytetyille tileille lisättäviin määriin:

- a) näistä tileistä kertyvät korko- tai muut tuotot; tai
- b) sellaisista sopimuksista tai velvoitteista johtuvat maksut, jotka on tehty tai jotka ovat syntyneet ennen sitä päivää, josta lähtien tätä päätöstä on sovellettu näihin tileihin,

edellyttäen, että näihin korko- tai muihin tuottoihin ja maksuihin sovelletaan edelleen 1 kohtaa.

5 LUKU

YLEISET SÄÄNNÖKSET JA LOPPUSÄÄNNÖKSET

20 artikla

Liitteissä I ja II lueteltujen nimettyjen henkilöiden tai yhteisöjen tai muiden henkilöiden tai yhteisöjen Syyriassa, Syyrian hallitus ja sen julkisyhteisöt, yhtiöt ja virastot mukaan lukien, taikka henkilöiden tai yhteisöjen, jotka esittävät vaateen tällaisen henkilön tai yhteisön välityksellä tai puolesta, vaateita, mukaan lukien korvausvaateet tai muut tämänkaltaiset vaateet kuten kuittausvaatimukset, sakot tai vakuudelliset vaatimukset, joukkovelkakirjan pidentämistä tai maksamista koskevat vaateet, ja rahoitusvakuudet, mukaan lukien remburssista tai vastaavasta välineestä johtuvat vaateet, ei oteta huomioon sellaisten sopimusten tai liiketoimien yhteydessä, joiden suorittamiseen ovat suoraan tai välillisesti, kokonaan tai osittain, vaikuttaneet tässä päätöksessä tarkoitetut toimenpiteet.

21 artikla

1. Neuvosto laatii liitteissä I ja II olevat luettelot sekä muuttaa niitä jonkin jäsenvaltion tai unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan ehdotuksen perusteella.

2. Neuvosto antaa luetteloon merkitsemistä koskevan päätöksensä ja perustelut luetteloon merkitsemiselle tiedoksi asianomaiselle henkilölle tai yhteisölle joko suoraan, jos osoite on tiedossa, tai julkaisemalla ilmoituksen, ja antaa tällaiselle henkilölle tai yhteisölle mahdollisuuden esittää huomautuksia.

3. Jos huomautuksia esitetään tai jos esitetään asiaan vaikuttavaa uutta näyttöä, neuvosto tarkastelee päätöstään uudelleen ja ilmoittaa tästä asianomaiselle henkilölle tai yhteisölle.

22 artikla

1. Liitteissä I ja II esitetään perusteet asianomaisten henkilöiden ja yhteisöjen merkitsemiselle luetteloon.

2. Liitteet I ja II sisältävät myös tiedot, jotka ovat tarpeen asianomaisten henkilöiden tai yhteisöjen tunnistamiseksi, jos nämä tiedot ovat saatavilla. Henkilöiden osalta tällaisia tietoja voivat olla nimet, mukaan lukien peitenimet, sekä syntymäaika ja -paikka, kansalaisuus, passin ja henkilökortin numerot, sukupuoli, osoite, jos se on tiedossa, ja työtehtävä tai ammatti. Yhteisöjen osalta tällaisia tietoja voivat olla nimet, rekisteröinti-aika ja -paikka, rekisterinumero ja toimipaikka.

23 artikla

Kielletään tietoinen tai tarkoituksellinen osallistuminen toimintaan, jonka tavoitteena tai seurauksena on kiertää tässä päätöksessä säädettyjä kieltoja.

24 artikla

Jotta tässä päätöksessä säädetty toimenpiteet olisivat mahdollisimman tehokkaita, unioni rohkaisee kolmansia valtioita ottamaan käyttöön rajoittavia toimenpiteitä, jotka ovat samanlaisia kuin ne, jotka sisältyvät tähän päätökseen.

25 artikla

Tätä päätöstä sovelletaan 12 kuukauden ajan. Sitä tarkastellaan jatkuvasti uudelleen. Tarvittaessa se uusitaan tai sitä muutetaan, jos neuvosto katsoo, ettei sen tavoitteita ole saavutettu.

26 artikla

Kumotaan päätös 2011/273/YUTP.

27 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 1 päivänä joulukuuta 2011.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

C. ASHTON

LIITE I

Luettelo 18 ja 19 artiklassa tarkoitetuista henkilöistä ja yhteisöistä

A. Henkilöt

	Nimi	Tunnistetiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
1.	Bashar Al-Assad	Syntynyt 11.9.1965 Damaskoksessa, diplomaattipassi nro D1903	Tasavallan presidentti, mielenosoitusten tukahduttamisen järjestäjä ja pääasiallinen toteuttaja.	23.5.2011
2.	Mahir (alias Maher) Al-Assad	Syntynyt 8.12.1967; diplomaattipassi nro 4138	Armeijan 4. panssaridivisioonan päällikkö, Baath-puolueen keskuskomitean jäsen, tasavaltalaiskaartin voimahahmo; presidentti Bashar Al-Assadin veli; mielenosoitusten tukahduttamisen pääasiallinen toteuttaja.	9.5.2011
3.	Ali Mamluk (alias Mamlouk)	Syntynyt 19.2.1946 Damaskoksessa; diplomaattipassi nro 983	Syyrian yleisen tiedustelupääosaston (GID) päällikkö; osallistunut mielenosoitusten tukahduttamiseen.	9.5.2011
4.	Muhammad Ibrahim Al-Sha'ar (alias Mohammad Ibrahim Al-Chaar)		Sisäasiainministeri; osallistunut mielenosoitusten tukahduttamiseen.	9.5.2011
5.	Atej (alias Atef, Atif) Najib		Entinen poliittisen turvallisuuden pääosaston päällikkö Deraassa; presidentti Bashar Al-Assadin serkku; osallistunut mielenosoitusten tukahduttamiseen.	9.5.2011
6.	Hafiz Makhluuf (alias Hafez Makhluuf)	Syntynyt 2.4.1971 Damaskoksessa; diplomaattipassi nro 2246	Eversti ja yksikönpäällikkö yleisen tiedustelupääosaston Damaskosta valvovassa osastossa; presidentti Bashar Al-Assadin serkku; kuuluu Mahir Al-Assadin lähipiiriin; osallistunut mielenosoitusten tukahduttamiseen.	9.5.2011
7.	Muhammad Dib Zaytun (alias Mohammed Dib Zeitoun)	Syntynyt 20.5.1951 Damaskoksessa, diplomaattipassi D 000 00 13 00	Poliittisen turvallisuuden pääosaston päällikkö; osallistunut mielenosoitusten tukahduttamiseen.	9.5.2011
8.	Amjad Al-Abbas		Poliittisen turvallisuuspalvelun päällikkö Banyasissa; osallistunut mielenosoitusten tukahduttamiseen Baidassa.	9.5.2011
9.	Rami Makhluuf	Syntynyt 10.7.1969 Damaskoksessa; passi nro 454224	Syyrialainen liikemies; yhteyksiä Mahir Al-Assadiin; presidentti Bashar Al-Assadin serkku; rahoittaa mielenosoitusten tukahduttamiset sallivaa hallintoa.	9.5.2011
10.	Abd Al-Fatah Qudsiyah	Syntynyt 1953 Hamassa, diplomaattipassi D0005788	Syyrian sotilastiedustelun päällikkö; osallistunut siviiliväestöön kohdistettuihin tukahduttamistoimiin.	9.5.2011
11.	Jamil Hassan		Syyrian ilmavoimien tiedustelupäällikkö; osallistunut siviiliväestöön kohdistettuihin tukahduttamistoimiin.	9.5.2011
12.	Rustum Ghazali	Syntynyt 3.5.1953 Deraassa, diplomaattipassi D 000 000 887	Syyrian sotilastiedustelun Damaskoksen ympäristöä valvovan osaston päällikkö; osallistunut siviiliväestöön kohdistettuihin tukahduttamistoimiin.	9.5.2011
13.	Fawwaz Al-Assad	Syntynyt 18.6.1962 Kerdalassa, passi nro 88238	Osallistunut siviiliväestöön kohdistettuihin tukahduttamistoimiin Shabiha-milisiin joukoissa.	9.5.2011
14.	Munzir Al-Assad	Syntynyt 1.3.1961 Lattaquiéssa, passi nro 86449 ja nro 842781	Osallistunut siviiliväestöön kohdistettuihin tukahduttamistoimiin Shabiha-milisiin joukoissa.	9.5.2011
15.	Asif Shawkat	Syntynyt 15.1.1950 Al-Madehlehisssa Tartusissa	Turvallisuus- ja tiedustelupalvelun apulaispäällikkö; osallistunut siviiliväestöön kohdistettuihin tukahduttamistoimiin.	23.5.2011

	Nimi	Tunnistetiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
16.	Hisham Ikhtiyar	Syntynyt 1941	Syyrian kansallisen turvallisuusviraston päällikkö; osallistunut siviiliväestöön kohdistettuihin tukahduttamistoimiin.	23.5.2011
17.	Faruq Al Shar	Syntynyt 10.12.1938	Syyrian varapresidentti; osallistunut siviiliväestöön kohdistettuihin tukahduttamistoimiin.	23.5.2011
18.	Muhammad Nasif Khayrbik	Syntynyt 10.4.1937 (tai 20.5.1937) Hamassa, diplomaattipassi nro 0002250	Syyrian avustava varapresidentti kansallisen turvallisuuden asioissa; osallistunut siviiliväestöön kohdistettuihin tukahduttamistoimiin.	23.5.2011
19.	Mohamed Hamcho	Syntynyt 20.5.1966, passi nro 002954347	Mahir Al-Assadin lanko; liikemies ja useiden ulkomaisten yhtiöiden paikallinen edustaja; rahoittaa mielenosoitusten tukahduttamiset sallivaa hallintoa.	23.5.2011
20.	Iyad (alias Eyad) Makhlof	Syntynyt 21.1.1973 Damaskoksessa, passi nro N001820740	Rami Makhlofin veli ja GID:n (yleisen tiedustelupääosaston) upseeri; osallistunut siviiliväestöön kohdistettuihin tukahduttamistoimiin.	23.5.2011
21.	Bassam Al Hassan		Presidentin strategisten asioiden neuvonantaja; osallistunut siviiliväestöön kohdistettuihin tukahduttamistoimiin.	23.5.2011
22.	Dawud Rajiha		Presidentin strategisten asioiden neuvonantaja; osallistunut siviiliväestöön kohdistettuihin tukahduttamistoimiin.	23.5.2011
23.	Ihab (alias Ehab, Iehab) Makhlof	Syntynyt 21.1.1973 Damaskoksessa, passi nro N002848852	SyriaTelin varajohtaja ja Rami Makhlofin Yhdysvaltain yhtiön edunvalvoja; rahoittaa mielenosoitusten tukahduttamiset sallivaa hallintoa.	23.5.2011
24.	Zoulhima Chaliche (Dhu al-Himma Shalish)	Syntynyt vuonna 1951 tai 1946 Kerdahassa.	Presidentin turvajoukkojen päällikkö; osallistunut mielenosoittajiin kohdistettuihin tukahduttamistoimiin; presidentti Bachar Al-Assadin serkku.	23.6.2011
25.	Riyad Chaliche (Riyad Shalish)		Military Housing Establishment -yhtiön johtaja; rahoituslähde, jolta Syyrian hallinto on saanut tukea; presidentti Bachar Al-Assadin serkku.	23.6.2011
26.	Prikaatinkomentaja (Brigadier Commander) Mohammad Ali Jafari (alias Ja'fari, Aziz; alias Jafari, Ali; alias Jafari, Mohammad Ali; alias Ja'fari, Mohammad Ali; alias Jafari-Najafabadi, Mohammad Ali)	syntynyt 1.9.1957 Yazdissa, Iranissa.	IRGC:n komentaja, osallistunut välineiden ja tuen toimittamiseen Syyrian hallinnolle mielenosoitusten tukahduttamista varten.	23.6.2011
27.	Kenraalimajuri Qasem Soleimani (alias Qasim Soleimany)		IRGC:n Qods-erityisjoukkojen komentaja, osallistunut välineiden ja tuen toimittamiseen Syyrian hallinnolle mielenosoitusten tukahduttamista varten.	23.6.2011
28.	Hossein Taeb (alias Taeb, Hassan; alias Taeb, Hosein; alias Taeb, Hossein; alias Taeb, Hussayn; alias Hojjatoleslam Hossein Ta'eb)	Syntynyt 1963 Teheranissa, Iranissa.	IRGC:n tiedustelujoukkojen apulauskomentaja, osallistunut välineiden ja tuen toimittamiseen Syyrian hallinnolle mielenosoitusten tukahduttamista varten.	23.6.2011
29.	Khalid Qaddur		Maher Al-Assadin liikekumppani; rahoituslähde, jolta hallinto on saanut tukea.	23.6.2011
30.	Ra'if Al-Quwatli (alias Ri'af Al-Quwatli)		Maher Al-Assadin liikekumppani; rahoituslähde, jolta hallinto on saanut tukea.	23.6.2011

	Nimi	Tunnistetiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
31.	Mohammad Mufleh		Syyrian sotilastiedustelun päällikkö Haman kaupungissa, osallistunut mielenosoittajien tukahduttamistoiimiin.	1.8.2011
32.	Kenraalimajuri Tawfiq Younes		Yleisen tiedustelupääosaston sisäisen turvallisuuden osaston päällikkö, osallistunut väkivaltaisuuksiin siviiliväestöä kohtaan.	1.8.2011
33.	Mohammed Makhoulouf (alias Abu Rami)	Syntynyt 19.10.1932 Latakiassa, Syyriassa	Bashar al-Assadin ja Mahir al-Assadin läheinen liittolainen ja setä, Rami, Ihab ja Iyad Makhouloufin liittolainen ja isä.	1.8.2011
34.	Ayman Jabir	Syntynyt Latakiassa	Mahir al-Assadin liittolainen Shabiha-miliisin joukoissa. Osallistunut siviiliväestöön kohdistettuihin tukahduttamistoiimiin ja väkivaltaisuuksiin sekä Shabiha-miliisin koordinoitiin.	1.8.2011
35.	Kenraali Ali Habib Mahmoud	Syntynyt v. 1939 Tartoussa, nimitettiin puolustusministeriksi 3.6.2009	Puolustusministeri. Vastuussa Syyrian asevoimien siviiliväestöön kohdistamista tukahduttamistoiimista ja väkivaltaisuuksista.	1.8.2011
36.	Hayel Al-Assad		Maher Al-Assadin apulainen, armeijan 4. divisioonan sotilaspoliisiyksikön päällikkö, osallistunut tukahduttamistoiimiin.	23.8.2011
37.	Ali Al-Salim		Syyrian puolustusministeriön hankintatoimiston johtaja, Syyrian armeijan kaikkien asehankintojen saapumispiste.	23.8.2011
38.	Nizar Al-Assad (نزار الأسد)	Bashar Al-Assadin serkku; johti aikaisemmin Nizar Oilfield Supplies -yhtiötä	Erittäin lähellä tärkeimpiä hallinnon virkamiehiä. Rahoittanut Shabihaa Latakian alueella.	23.8.2011
39.	Prikaatinkenraali Rafiq Shahadah		Syyrian sotilastiedustelun (Syrian Military Intelligence, SMI) 293. osaston päällikkö (sisäiset asiat) Damaskoksessa. Osallistunut suoraan siviiliväestöön kohdistettuihin tukahduttamistoiimiin ja väkivaltaisuuksiin Damaskoksessa. Presidentti Bashar Al-Assadin neuvonantaja strategisissa kysymyksissä ja sotilastiedustelussa	23.8.2011
40.	Prikaatinkenraali Jamea Jamea (Jami Jami)		Syyrian sotilastiedustelun (SMI) osastopäällikkö Dayr az-Zorissa. Osallistunut suoraan siviiliväestöön kohdistettuihin tukahduttamistoiimiin ja väkivaltaisuuksiin Dayr az-Zorissa ja Alboukamalissa.	23.8.2011
41.	Hassan Bin-Ali Al-Turkmani	Syntynyt v. 1935 Aleppossa	Apulaisvaraministeri, entinen puolustusministeri, presidentti Bashar Al-Assadin erityislähettiläs.	23.8.2011
42.	Muhammad Said Bukhaytan		Arabisosialistisen Baath-puolueen alueellinen apulaissihteeri vuodesta 2005. Vuosina 2000–2005 alueellisen Baath-puolueen kansallisesta turvallisuudesta vastaava johtaja. Entinen Haman kuvernööri (1998–2000). Presidentti Bashar Al-Assadin ja Maher Al-Assadin läheinen liittolainen. Johtava päättävä hallinnossa siviiliväestöön kohdistettujen tukahduttamistoiimien osalta.	23.8.2011
43.	Ali Douba		Vastuussa Haman vuoden 1980 joukkomurhasta; kutsuttu sittemmin Damaskokseen presidentti Bashar Al-Assadin erityisneuvonantajaksi.	23.8.2011
44.	Prikaatinkenraali Nawful Al-Husayn		Syyrian sotilastiedustelun (SMI) osastopäällikkö Idlibissä. Osallistunut suoraan siviiliväestöön kohdistettuihin tukahduttamistoiimiin ja väkivaltaisuuksiin Idlibin maakunnassa.	23.8.2011
45.	Prikaatinkenraali Husam Sukkar		Presidentin neuvonantaja turvallisuusasioissa. Presidentin neuvonantaja turvallisuusvirastojen toteuttamien siviiliväestöön kohdistettujen tukahduttamistoiimien ja väkivaltaisuuksien osalta.	23.8.2011
46.	Prikaatinkenraali Muhammed Zamrini		Syyrian sotilastiedustelun (SMI) osastopäällikkö Homsissa. Osallistunut suoraan siviiliväestöön kohdistettuihin tukahduttamistoiimiin ja väkivaltaisuuksiin Homsissa.	23.8.2011

	Nimi	Tunnistetiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
47.	Kenraaliluutnantti Munir Adanov (Adnuf)		Syyrian armeijan yleisesikunnan (operaatiot ja koulutus) apulaispäällikkö. Osallistunut suoraan siviiliväestöön kohdistettuihin tukahduttamistoimiin ja väkivaltaisuuksiin Syyriassa.	23.8.2011
48.	Prikaatinkenraali Ghassan Khalil		Yleisen tiedustelun pääosaston (General Intelligence Directorate, GID) päällikkö. Osallistunut suoraan siviiliväestöön kohdistettuihin tukahduttamistoimiin ja väkivaltaisuuksiin Syyriassa.	23.8.2011
49.	Mohammed Jabir	Syntynyt Latakiassa	Shabiha-miliisin jäsen. Maher Al-Assadin liittolainen Shabiha-miliisin joukoissa. Osallistunut suoraan siviiliväestöön kohdistettuihin tukahduttamistoimiin ja väkivaltaisuuksiin sekä Shabiha- miliisin koordinointiin.	23.8.2011
50.	Samir Hassan		Maher Al-Assadin läheinen liikekumppani. Tiedetään tukevan Syyrian hallintoa taloudellisesti.	23.8.2011
51.	Fares Chehabi (Fares Shihabi)		Aleppon kauppa- ja teollisuuskamarin puheenjohtaja. Tukee taloudellisesti Syyrian hallintoa.	2.9.2011
52.	Emad Ghraiwati	syntynyt maaliskuussa 1959; Damaskoksessa, Syyriassa	Damaskoksen teollisuuskamarin puheenjohtaja (Zuhair Ghraiwati Sons). Tukee taloudellisesti Syyrian nykyistä hallintoa.	2.9.2011
53.	Tarif Akhras	syntynyt v. 1949 Homsissa, Syyriassa	Akhras-konsernin (perushyödykkeet ja niihin liittyvä kaupan käynti, jalostus sekä logistiikka) perustaja, kaupunki: Homs. Tukee taloudellisesti Syyrian nykyistä hallintoa.	2.9.2011
54.	Issam Anboub	syntynyt v. 1949 Lattakiassa, Syyriassa	Issam Anboub Est. for agro-industry -yhtiön puheenjohtaja. Tukee taloudellisesti Syyrian nykyistä hallintoa.	2.9.2011
55.	Tayseer Qala Awwad	Syntynyt v. 1943 Damaskoksessa	Oikeusministeri. Yhteydessä Syyrian hallintoon mm. tuke- malla mielivaltaisia pidätyksiä ja vangitsemisia koskevaa poliittik- kaa ja käytäntöä.	23.09.2011
56.	Adnan Hassan Mahmoud	Syntynyt v. 1966 Tartousissa	Viestintäministeri. Yhteydessä Syyrian hallintoon mm. tuke- malla ja edistämällä sen viestintäpolitiikkaa.	23.09.2011
57.	Kenraalimajuri Jumah Al-Ahmad		Erikoisjoukkojen komentaja. Vastuussa mielenosoittajiin kohdistetuista väkivaltaisuuksista eri puolilla Syyriaa.	14.11.2011
58.	Eversti Lu'ai al-Ali		Syyrian sotilastiedustelun Dera'an osaston päällikkö. Vastuussa mielenosoittajiin kohdistetuista väkivaltaisuuksista Dera'assa.	14.11.2011
59.	Kenraaliluutnantti Ali Abdullah Ayyub		Syyrian armeijan yleisesikunnan apulaispäällikkö (henkilöstö). Vastuussa mielenosoittajiin kohdistetuista väkivaltaisuuksista eri puolilla Syyriaa.	14.11.2011
60.	Kenraaliluutnantti Jasim al-Furayj		Yleisesikunnan päällikkö. Vastuussa mielenosoittajiin kohdistetuista väkivaltaisuuksista eri puolilla Syyriaa.	14.11.2011
61.	Kenraali Aous (Aws) Aslan	Syntynyt v. 1958	Tasavaltalaiskaartin pataljoonanpäällikkö. Lähellä Maher al-Assadia ja presidentti al-Assadia. Osallistunut siviiliväestöön kohdistettuihin väkivaltaisiin tukahduttamistoimiin eri puolilla Syyriaa.	14.11.2011
62.	Kenraali Ghassan Belal		Kenraali, 4. divisioonan reserviosaston komentaja. Maher al-Assadin neuvonantaja ja turvallisuusoperaatioiden koordinaattori. Vastuussa siviiliväestöön kohdistetuista väkivaltaisista tukahduttamistoimista eri puolilla Syyriaa.	14.11.2011
63.	Abdullah Berri		Johtaa Berri-suvun miliisejä. Vastuussa hallitusta kannattavista miliiseistä, jotka ovat osallistuneet siviiliväestöön kohdistettuihin väkivaltaisiin tukahduttamistoimiin Aleppossa.	14.11.2011

	Nimi	Tunnistetiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
64.	George Chaoui		Syyrian elektronisen armeijan jäsen. Osallistunut väkivaltaisiin tukahduttamistoiimiin ja väkivallan lietsontaan siviiliväestöä vastaan eri puolilla Syyriaa.	14.11.2011
65.	Kenraalimajuri Zuhair Hamad		Yleisen tiedustelun pääosaston (General Intelligence Directorate) apulaispäällikkö. Vastuussa väkivallan käytöstä eri puolilla Syyriaa sekä mielenosoittajien pelottelusta ja kidutuksesta.	14.11.2011
66.	Amar Ismael		Siviili – Syyrian elektronisen armeijan (maavoimien tiedustelupalvelun) päällikkö. Osallistunut väkivaltaisiin tukahduttamistoiimiin ja väkivallan lietsontaan siviiliväestöä vastaan eri puolilla Syyriaa.	14.11.2011
67.	Mujahed Ismail		Syyrian elektronisen armeijan jäsen. Osallistunut väkivaltaisiin tukahduttamistoiimiin ja väkivallan lietsontaan siviiliväestöä vastaan eri puolilla Syyriaa.	14.11.2011
68.	Saqr Khayr Bek		Varasisäasiainministeri. Vastuussa siviiliväestöön kohdistetuista väkivaltaisista tukahduttamistoimista Syyriassa.	14.11.2011
69.	Kenraalimajuri Nazih		Yleisen tiedustelun pääosaston (General Intelligence Directorate) apulaisjohtaja. Vastuussa väkivallan käytöstä eri puolilla Syyriaa sekä mielenosoittajien pelottelusta ja kidutuksesta.	14.11.2011
70.	Kifah Moulhem		4. divisioonan pataljoonankomentaja. Vastuussa siviiliväestöön kohdistetuista väkivaltaisista tukahduttamistoimista Deir el-Zorissa.	14.11.2011
71.	Kenraalimajuri Wajih Mahmud		18. panssaridivisioonan komentaja. Vastuussa mielenosoittajiin kohdistetuista väkivaltaisuuksista Homsissa.	14.11.2011
72.	Bassam Sabbagh	Syntynyt 24.8.1959 Damaskoksessa. Osoite: Kasaa, Anwar al Attar -Street, al Midani building, Damascus. Syyrian passi nro 004326765, myönnetty 2.11.2008, voimassa marraskuuhun 2014. Barreau de Paris'n jäsen.	Johtaa Sabbagh et Associés -lakiasiaintointimistoa (Damaskos). Rami Makhloufin ja Khaldoun Makhloufin oikeudellinen ja taloudellinen neuvonantaja sekä asiainhoitaja. Bachar al-Asadin liittolainen kiinteistöhanke rahoituksessa Lattakissa. Tukee hallinnon rahoitusta.	14.11.2011
73.	Kenraaliluutnantti Mustafa Tlass		Yleisesikunnan apulaispäällikkö (logistiikka ja hankinnat). Vastuussa mielenosoittajiin kohdistetuista väkivaltaisuuksista eri puolilla Syyriaa.	14.11.2011
74.	Kenraalimajuri Fu'ad Tawil		Syyrian ilmavoimien tiedustelupalvelun apulaispäällikkö. Vastuussa väkivallan käytöstä eri puolilla Syyriaa sekä mielenosoittajien pelottelusta ja kidutuksesta.	14.11.2011
75.	Mohammad Al-Jleilati	Syntynyt v. 1945 Damaskoksessa	Valtiovarainministeri. Vastuussa Syyrian taloudesta.	1.12.2011
76.	Dr. Mohammad Nidal Al-Shaar	Syntynyt v. 1956 Aleppossa	Talous- ja kauppaministeri. Vastuussa Syyrian taloudesta.	1.12.2011
77.	Kenraaliluutnantti Fahid Al-Jassim		Esikuntapäällikkö. Sotilas, joka on osallistunut väkivaltaisiin Homsissa.	1.12.2011
78.	Kenraalimajuri Ibrahim Al-Hassan		Apulaisesikuntapäällikkö. Sotilas, joka on osallistunut väkivaltaisiin Homsissa.	1.12.2011
79.	Prikaatinkenraali Khalil Zghraybih		14. divisioona. Sotilas, joka on osallistunut väkivaltaisiin Homsissa.	1.12.2011
80.	Prikaatinkenraali Ali Barakat		Tasavaltalaiskaartin divisioonan 103. prikaati. Sotilas, joka on osallistunut väkivaltaisiin Homsissa.	1.12.2011
81.	Prikaatinkenraali Talal Makhluif		Tasavaltalaiskaartin divisioonan 103. prikaati. Sotilas, joka on osallistunut väkivaltaisiin Homsissa.	1.12.2011

	Nimi	Tunnistetiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
82.	Prikaatinkenraali Nazih Hassun		Syyrian ilmavoimien tiedustelupalvelu. Sotilas, joka on osallistunut väkivaltaisuuksiin Homsissa.	1.12.2011
83.	Kapteeni Maan Jdiid		Presidentin henkivartiokaarti. Sotilas, joka on osallistunut väkivaltaisuuksiin Homsissa.	1.12.2011
84.	Muhammad Al-Shaar		Poliittisen turvallisuuden osasto. Sotilas, joka on osallistunut väkivaltaisuuksiin Homsissa.	1.12.2011
85.	Khald Al-Taweel		Poliittisen turvallisuuden osasto. Sotilas, joka on osallistunut väkivaltaisuuksiin Homsissa.	1.12.2011
86.	Ghiath Fayad		Poliittisen turvallisuuden osasto. Sotilas, joka on osallistunut väkivaltaisuuksiin Homsissa.	1.12.2011

B. Yhteisöt

	Nimi	Tunnistetiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
1.	Bena Properties		Rami Makhloufin määräysvallassa; rahoituslähde, jolta hallinto on saanut tukea.	23.6.2011
2.	Al Mashreq Investment Fund (AMIF) (alias Sunduq Al Mashrek Al Istithmari)	P.O.Box 108, Damascus Puh.: 963 112110059 / 963112110043 Faksi: 963 933333149	Rami Makhloufin määräysvallassa; rahoituslähde, jolta hallinto on saanut tukea.	23.6.2011
3.	Hamcho International (alias Hamsho International Group)	Baghdad Street, P.O. Box 8254, Damascus Puh.: 963 112316675 Faksi: 963 112318875 Internetsivusto: www.hamshointl.com Sähköposti: info@hamshointl.com ja hamshogroup@yahoo.com	Mohamed Hamchon määräysvallassa; rahoituslähde, jolta hallinto on saanut tukea.	23.6.2011
4.	Military Housing Establishment (alias MILHOUSE)		Riyad Chalichen ja puolustusministeriön määräysvallassa oleva julkisia urakoita hoitava yhtiö; rahoituslähde, jolta hallinto on saanut tukea.	23.6.2011
5.	Poliittisen turvallisuuden pääosasto (Political Security Directorate)		Syyrian valtion yksikkö, osallistunut suoraan tukahduttamistoimiin.	23.8.2011
6.	Yleisen tiedustelun pääosasto (General Intelligence Directorate)		Syyrian valtion yksikkö, osallistunut suoraan tukahduttamistoimiin.	23.8.2011
7.	Sotilastiedustelun pääosasto (Military Intelligence Directorate)		Syyrian valtion yksikkö, osallistunut suoraan tukahduttamistoimiin.	23.8.2011
8.	Ilmavoimien tiedustelupalvelu (Air Force Intelligence Agency)		Syyrian valtion yksikkö, osallistunut suoraan tukahduttamistoimiin.	23.8.2011
9.	IRGC:n Qods-erityisjoukot (Qods-erityisjoukot)	Teheran, Iran	Qods (tai Quds)-erityisjoukot ovat Iranin islamilaisen vallankumouskaartin (IRGC) erityisosa. Osallistunut välineiden ja tuen toimittamiseen Syyrian hallinnolle mielenosoitusten tukahduttamista varten. IRGC:n Qods-erityisjoukot ovat toimittaneet teknistä apua, välineitä ja tukea Syyrian turvallisuusyksiköille kansalaisten mielenosoitusten tukahduttamista varten.	23.8.2011
10.	Mada Transport	Cham Holding -yhtiön tytäryhtiö (osoite: Sehanya daraa Highway, PO Box 9525, puh.: 00 963 11 99 62)	Hallintoa rahoittava taloudellinen yhteisö.	2.9.2011

	Nimi	Tunnistetiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
11.	Cham Investment Group	Cham Holding -yhtiön tytäryhtiö (osoite: Sehanya daraa Highway, PO Box 9525, puh.: 00 963 11 99 62)	Hallintoa rahoittava taloudellinen yhteisö.	2.9.2011
12.	Real Estate Bank	Osoite: Insurance Bldg, Yousef Al-azmeh sqr., Damascus P.O. Box: 2337 Damascus Syrian Arab Republic Puh.: (+963) 11 2456777 ja 2218602 Faksi: (+963) 11 2237938 ja 2211186 Pankin sähköposti: Publicrelations@reb.sy, Internetsivusto: www.reb.sy	Valtion omistama pankki, joka antaa rahoitustukea hallinnolle.	2.9.2011
13.	Addounia TV (alias Dounia TV)	Puh.: +963-11-5667274, +963-11-5667271 Faksi:+963-11-5667272 Internetsivusto: http://www.addounia.tv	Addounia TV on yllyttänyt väkivaltaan Syyrian siviiliväestöä vastaan.	23.9.2011
14.	Cham Holding	Cham Holding Building Daraa Highway - Ashrafiyat Sahnaya Rif Dimashq – Syria P.O Box 9525 Puh.: +963 (11) 9962 +963, (11) 668 14000 +963, (11) 673 1044 Faksi: +963 (11) 673 1274 Sähköposti: info@chamholding.sy Internetsivusto: www.chamholding.sy	Rami Makhloufin määräysvallassa; Syyrian suurin holdingyhtiö, hyötyy hallinnosta ja rahoittaa hallintoa.	23.9.2011
15.	El-Tel Co. (alias El-Tel Middle East Company)	Osoite: Dair Ali Jordan Highway, P.O.Box 13052, Damascus, Syria Puh.: +963-11-2212345 Faksi: +963-11-4469445 Sähköposti: sales@eltelme.com Internetsivusto: www.eltelme.com	Valmistaa ja toimittaa televiestintälaitteita armeijalle.	23.9.2011
16.	Ramak Constructions Co	Osoite: Daa'ra Highway, Damascus, Syria Puh.: +963-11-6858111 Matkapuh.: +963-933-240231	Rakentaa sotilaskasarmeja, rajavartiostasemia ja muita rakennuksia armeijan tarpeisiin.	23.9.2011
17.	Souruh Company (alias SOROH Al Cham Company)	Osoite: Adra Free Zone Area Damascus – Syria Puh.: +963-11-5327266 Matkapuh.: +963-933-526812, +963-932-878282 Faksi:+963-11-5316396 Sähköposti: sorohco@gmail.com Internetsivusto: http://sites.google.com/site/sorohco	Investointeja paikallisiin sotilasteollisuus-hankkeisiin, valmistaa aseiden osia ja niihin liittyviä komponentteja. Yhtiö on kokonaan Rami Makhloufin omistuksessa.	23.9.2011
18.	Syriatel	Thawra Street, Ste Building 6ème étage, BP 2900 Puh.: +963 11 61 26 270 Faksi: +963 11 23 73 97 19 Sähköposti: info@syriatel.com.sy Internetsivusto: http://syriatel.sy/	Rami Makhloufin määräysvallassa; rahoittaa hallintoa: maksaa lisenssisopimuksensa perusteella 50 prosenttia voitostaan hallitukselle.	23.9.2011
19.	Cham Press TV	Al Qudsi building, 2nd Floor - Baramkeh - Damas Puh: +963 - 11- 2260805 Faksi: +963 - 11 - 2260806 Sähköposti: mail@champress.com Internetsivusto: www.champress.net	Televisiokanava, joka osallistuu propaganda-kampanjoihin ja mielenosoittajien vastaisen väkivallan lietsomiseen.	1.12.2011
20.	Al Watan	Al Watan Newspaper – Damascus – Duty Free Zone Puh.: 00963 11 2137400 Faksi: 00963 11 2139928	Sanomalehti, joka osallistuu propaganda-kampanjoihin ja mielenosoittajien vastaisen väkivallan lietsomiseen.	1.12.2011

	Nimi	Tunnistetiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
21.	Centre d'études et de recherches syrien (CERS) (alias CERS, Centre d'Etude et de Recherche Scientifique; alias SSRC, Scientific Studies and Research Center; alias Centre de Recherche de Kaboun) (Syyrian tieteellinen tutkimuskeskus)	Barzeh Street, PO Box 4470, Damascus	Tukee Syyrian armeijaa materiaalihankinnoissa, joita käytetään mielenosoittajien valvontaan ja tukahduttamiseen.	1.12.2011
22.	Business Lab	Maysat Square Al Rasafi Street Bldg. 9, PO Box 7155, Damascus Puh.: 963112725499; Faksi: 963112725399	Valeyhtiö, jonka kautta CERS hankkii arkaluonteista materiaalia.	1.12.2011
23.	Industrial Solutions	Baghdad Street 5, PO Box 6394, Damascus Puh./faksi: 963114471080	Valeyhtiö, jonka kautta CERS hankkii arkaluonteista materiaalia.	1.12.2011
24.	Mechanical Construction Factory (MCF)	P.O. Box 35202, Industrial Zone, Al-Qadam Road, Damascus	Valeyhtiö, jonka kautta CERS hankkii arkaluonteista materiaalia.	1.12.2011
25.	Syronics – Syrian Arab Co. for Electronic Industries	Kaboon Street, P.O.Box 5966, Damascus Puh.: +963-11-5111352 Faksi: +963-11-5110117	Valeyhtiö, jonka kautta CERS hankkii arkaluonteista materiaalia.	1.12.2011
26.	Handasieh – Organization for Engineering Industries	P.O.Box 5966, Abou Bakr Al Seddeq Str., Damascus PO BOX 2849, Al Moutanabi Street, Damascus ja PO BOX 21120 Baramkeh, Damascus Puh.: 963112121816, 963112121834, 963112214650, 963112212743, 963115110117	Valeyhtiö, jonka kautta CERS hankkii arkaluonteista materiaalia.	1.12.2011
27.	Syria Trading Oil Company (Sytrol)	Prime Minister Building, 17 Street Nissan, Damascus, Syria.	Valtion omistama yhtiö, joka vastaa kokonaisuudessaan öljyn viennistä Syyriasta. Antaa rahoitustukea hallinnolle.	1.12.2011
28.	General Petroleum Corporation (GPC)	New Sham- Building of Syrian Oil Company, PO Box 60694, Damascus, Syria BOX: 60694 Puh.: 963113141635 Faksi: 963113141634 Sähköposti: info@gpc-sy.com	Valtion omistama. öljy-yhtiö. Antaa rahoitustukea hallinnolle.	1.12.2011
29.	Al Furat Petroleum Company	Dummar - New Sham - Western Dummer 1st. Island -Property 2299-AFPC Building P.O. Box 7660 Damascus – Syria. Puh.: 00963-11- (6183333), 00963-11- (31913333) Faksi: 00963-11- (6184444), 00963-11- (31914444) afpc@afpc.net.sy	Yhteisyritys, josta GPC omistaa 50 prosenttia. Antaa rahoitustukea hallinnolle.	1.12.2011

LIITE II

Luettelo 19 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuista yhteisöistä

Yhteisöt

	Nimi	Tunnistetiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
1.	Commercial Bank of Syria	<p>— Damaskoksen toimipiste, P.O. Box 2231, Moawiya St., Damascus, Syria;- P.O. Box 933, Yousef Azmeh Square, Damascus, Syria;</p> <p>— Aleppon toimipiste, P.O. Box 2, Kastel Hajjarin St., Aleppo, Syria; SWIFT/BIC CMSY SY DA; kaikki toimistot eri puolilla maailmaa [NPWMD] Internetsivusto: http://cbs-bank.sy/En-index.php</p> <p>Puh.: +963 11 2218890</p> <p>Faksi: +963 11 2216975</p> <p>Keskusjohto: dir.cbs@mail.sy</p>	Valtion omistama pankki, joka antaa rahoitustukea hallinnolle.	13.10.2011